

brevi®

Cloè

LETTINO
COT
LIT BOIS
CAMA
КРОВАТЬ

بيد

Conforme alla Norma di Sicurezza
Complies with the Safety Standard
Conforme à la Norme de Sécurité
Cumple con la Norma de Seguridad
Соответствует стандартам безопасности

يفي بمعايير السلامة



0-36 mesi circa

EN716 1-2:2017+AC:2019

IT Istruzioni di montaggio, leggere attentamente e conservare per future referenze

EN Instruction manual, read carefully and keep for future reference

FR Manuel d'instructions, à lire attentivement et conserver pour référence ultérieure

ES Manual de instrucciones, lea atentamente las instrucciones y consérvelas para futuras referencias

RU Инструкции по сборке, внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования

إرشادات التركيب، اقرأ هذه الإرشادات جيداً ثم احتفظ بها للاطلاع عليها مستقبلاً عند الحاجة

AR

IMPORTANTE, CONSERVARLE PER CONSULTAZIONE FUTURA: LEGGERLE ATTENTAMENTE.

- Controllare il contenuto della scatola.
- Onde evitare il danneggiamento del letto durante l'assemblaggio, si prega di togliere gli imballaggi su superfici pulite e piane.
- **ATTENZIONE!** Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
- **IMPORTANTE:** Per il corretto montaggio, seguire le operazioni nell'ordine indicato. Un montaggio errato potrebbe rendere il lettino pericoloso.
- **AVVERTENZA:** Fiamme aperte e altre sorgenti di forte calore, quali stufette elettriche, stufette a gas, ecc. nelle dirette vicinanze del letto costituiscono una fonte di rischio.
- **AVVERTENZA:** Non usare il letto se una sua parte è rotta, strappata o mancante e usare solo ricambi approvati dal fabbricante.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare oggetti nel letto e non collocare il letto vicino ad altri prodotti che potrebbero fornire un punto d'appoggio per il piede o costituire un pericolo di soffocamento o strangolamento, per esempio cordicelle, tende, corde di tende, ecc.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare più di un materasso nel letto.
- Il prodotto è pronto all'uso solo quando tutti i meccanismi di bloccaggio sono inseriti. Prima dell'uso, verificare con attenzione che siano agganciati.
- Se si lascia il bambino incustodito nel letto, accertarsi sempre che il lato mobile sia chiuso.
- Il materasso scelto deve essere tale da avere, con il piano rete fissato nella posizione inferiore, almeno una distanza di 500 mm tra la superficie del materasso e i lati superiori delle sponde (sponda regolabile nella posizione alta) o con il piano rete fissato nella posizione superiore, almeno una distanza di 200 mm tra la superficie del materasso e i lati superiori delle sponde (sponda regolabile nella posizione alta).
- Il lettino è adatto per un materasso delle dimensioni di 60x120cm. Lo spessore del materasso non deve superare 12 cm.
- Le dimensioni del materasso devono essere tali

che lo spazio fra il materasso ed i lati ed estremità NON sia superiore a 30 mm.

- Le varie parti del lettino devono sempre essere serrate saldamente. Controllate periodicamente che le viti siano sempre ben avvitate; in caso contrario, serrarle completamente per evitare che qualcosa (catenine, indumenti ecc.) vi si possano agganciare causando rischi di strangolamento.
- Per prevenire il rischio di caduta, quando il bambino è in grado di arrampicarsi al di fuori del lettino, tale lettino non va più utilizzato.
- Utilizzare solo ricambi forniti o autorizzati dal produttore.
- L'uso corretto e la manutenzione del lettino ne consentiranno la durata e un uso senza problemi.
- Pulire con un panno umido o con detergente neutro (NO SOLVENTI) e lasciar asciugare.

CON KIT ALZARETE (optional)

- Rimuovere il gancio (s) quando la stessa è nella posizione più bassa.
- La posizione più bassa del piano rete è la più sicura, il piano rete deve sempre essere fissato nella posizione più bassa quando il bambino è in grado di stare seduto.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

- Check the box contents.
- To avoid damaging the cot during assembly, please remove all the packaging materials on a clean, flat surface.
- **ATTENTION!** Assembly must be performed by an adult only.
- **IMPORTANT:** To assemble the cot correctly, carry out the assembly operations in the indicated order. Incorrect assembly operations could make the cot unsafe.
- **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- **WARNING!** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- **WARNING!** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc..
- **WARNING!** Do not place more than one mattress in the cot.
- The product is ready for use only when all locking mechanisms are engaged. Make sure they are securely engaged before use.
- If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the movable side is closed.
- Important when choosing cot mattress; There has to be at least a 500 mm distance between the upper surface of the mattress and the upper border of the bed sides (highest position in case of adjustable bedside heights) when the cot base is fixed in its lowest position. There has to be at least a 200 mm distance between the upper surface of the mattress and the upper border of the bed sides (highest position in case of adjustable bedside heights) when the cot base is fixed in its highest position.
- This cot requires a 60x120cm mattress. Maximum mattress thickness: 12 cm.
- The dimension shall take into account that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides end ends in any position of the mattress.
- Periodically check that the screws are tightened correctly.
- Should any screws be loose, tighten them to avoid the risk that any object (necklaces, clothes, etc.) could remain entangled and pose a risk of strangulation.
- In order to prevent falls, when baby can climb out of the cot, stop using the cot itself.
- Use only spare parts supplied or authorized by the manufacturer.
- Correct use and maintenance will make the cot durable and safe over time.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NO SOLVENTS) and allow to dry in the air.

WITH RAISING KIT (optional)

- Remove the hook (s) when the base is in the lowest position.
- The lowest position is the safest and that the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.

- Contrôler le contenu de la boîte.
- Pour éviter d'endommager le lit pendant le montage, déballer les éléments sur des surfaces propres et planes.
- **ATTENTION!** Le montage doit être effectué uniquement par un adulte.
- **IMPORTANT:** pour effectuer le montage correctement, procéder dans l'ordre indiqué. Un montage incorrect risque de rendre le lit dangereux.
- **ATTENTION:** Il est dangereux de: approcher le lit de sources de chaleur (appareils à gaz ou électriques) susceptibles de créer des risques d'incendie.
- **ATTENTION:** Ne pas utiliser le lit s'il a des parties endommagées, usées ou manquantes.
- **ATTENTION:** Ne rien laisser dans le lit ni le mettre près d'autres produits pouvant servir de point d'appui et/ou d'étranglement pour l'enfant, comme des cordonnets, des rideaux, des cordes, etc.
- **ATTENTION:** Ne jamais utiliser plus d'un matelas dans le lit.
- Le produit ne peut être utilisé que lorsque tous les mécanismes de blocage sont enclenchés. Vérifier attentivement leur enclenchement avant d'utiliser le produit.
- Si on laisse l'enfant seul dans le berceau, s'assurer que le bord mobile soit levé.
- Choisir le matelas de façon à ce que l'espace entre la surface du matelas et les parties supérieures des côtés (côté réglable dans la position haute) soit d'au moins 500 mm lorsque la base du sommier est fixée dans la position inférieure et d'au moins 200 mm lorsque la base du sommier est fixée dans la position supérieure.
- Ce lit est adapté à un matelas de 60x120cm de dimensions. L'épaisseur du matelas ne doit pas dépasser 12 cm.
- Les dimensions du matelas ne doivent laisser qu'un jeu maximum de 30 mm entre le matelas, et les côtés et extrémités.
- Contrôler périodiquement si les vis sont bien vissées, sinon les serrer à fond pour éviter

que quelque chose (chaînettes, vêtements, etc.) ne s'y accroche et ne génère des risques d'étranglement.

- Pour prévenir tout risque de chute, quand l'enfant devient capable de grimper hors du lit, ne plus utiliser ce dernier.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou autorisées par le producteur.
- L'utilisation correcte et l'entretien du lit permettent de le faire durer et de l'utiliser sans problème.
- Nettoyer avec un chiffon humide ou un détergent neutre (PAS DE SOLVANTS) puis laisser sécher.

AVEC KIT DE LEVAGE (optionnel)

- Retirer le crochet (s) quand le sommier est dans la position la plus basse.
- La position inférieure de la base du sommier est la plus sûre, donc lorsque l'enfant est en mesure de s'asseoir, de se mettre à genoux ou de se lever, la base du sommier doit être fixée uniquement dans la position la plus basse.

IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS: LEER ATENTAMENTE.

- Controlar el contenido de la caja.
- Para evitar dañar la cuna durante el montaje, se ruega quitar los embalajes sobre superficies limpias y planas.
- **ATENCIÓN!!** El montaje tiene que ser siempre efectuado por un adulto.
- **IMPORTANTE:** Para el correcto montaje, seguir las operaciones en el orden indicado. Un montaje erróneo podría hacer que la cuna fuera peligrosa.
- **ATENCIÓN:** Es peligroso: acercarse a fuentes de calor (aparatos de gas o eléctricos), que puedan crear riesgos de incendio.
- **ATENCIÓN:** No utilizar la cuna si falta alguna parte o está dañada.
- **ATENCIÓN:** No dejar nada en la cuna, ni situar la cuna cerca de otros productos que pueden servir como punto de apoyo y/o estrangulamiento para el bebé, como por ejemplo cordones, cortinas, cuerdas, etc..
- **ATENCIÓN:** No utilizar más de un colchón en la cuna.
- El producto estará listo para poder utilizarse cuando todos los mecanismos de bloqueo estén puestos. Antes de utilizarlo, compruebe atentamente que estén bien enganchados.
- Si se deja el niño solo en la cuna, asegurarse siempre de que la barandilla móvil esté levantada.
- El colchón elegido debe quedar, con el somier fijado en la posición inferior, al menos una distancia de 500 mm entre la superficie del colchón y los lados superiores de los laterales (lateral regulable en la posición alta). Con el somier fijado en la posición superior debe quedar al menos una distancia de 200 mm entre la superficie del colchón y los lados superiores de los laterales (lateral regulable en la posición alta).
- Esta cuna es adecuada para un colchón con unas dimensiones de 60x120cm. El colchón no debe superar los 12 cm de alto.
- Se aconseja verificar que el espacio entre el colchón y las barandillas (y cabecero/piecero) no supere los 30 mm.
- Controlar periódicamente que los tornillos estén

- bien enroscados; en caso contrario, enroscarlos completamente para evitar que las cadenas o las prendas de ropa puedan quedar enganchadas en ellos y crear riesgos de estrangulamiento.
- Para prevenir el riesgo de caídas, cuando el niño sea capaz de salirse de la cuna trepando, no seguir utilizándola.
- Utilizar solo repuestos suministrados o autorizados por el productor.
- El uso correcto y el mantenimiento de la cuna permitirán su duración y una utilización sin problemas.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO UTILIZAR DISOLVENTES) y dejar secar.

CON KIT DE ELEVACIÓN (opcional)

- Quitar el gancho (s) cuando la red está en la posición más baja.
- La posición inferior del somier es la más segura. Cuando el niño es capaz de quedarse sentado, estar de rodillas o levantarse el somier debe fijarse solamente en la posición inferior.

ОЧЕНЬ ВАЖНЫ, СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИХ.


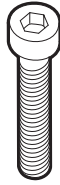




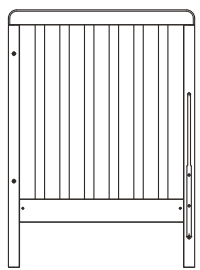
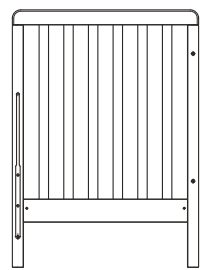
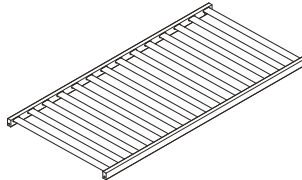
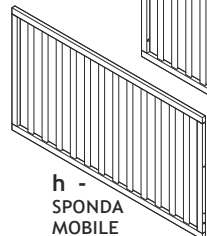
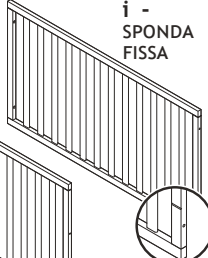
- Проверьте содержимое коробки.
- Чтобы не повредить кровать во время сборки, пожалуйста, снимайте упаковку на чистой, ровной поверхности.
- **ВНИМАНИЕ!** Сборка должна производиться только взрослым.
- **ВАЖНО:** Для правильной сборки выполните все действия в указанном порядке. Неправильная сборка может сделать кровать опасной.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Открытое пламя и другие источники сильного тепла, такие как электрообогреватели, газовые обогреватели и т.д., находящиеся в непосредственной близости от кровати, являются источником риска.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте кровать, если какая-либо ее часть сломана, порвана или отсутствует, и используйте только запасные части, одобренные производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставляйте предметы в кровати и не ставьте кровать рядом с другими предметами, которые могут стать опорой или представлять опасность удушья или удушья, например, шнуры, шторы, карнизы и т.д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте в кровати более одного матраса.
- Изделие готово к использованию только тогда, когда все блокировочные механизмы задействованы. Перед использованием тщательно проверьте, задействованы ли они.
- Если Вы оставляете ребенка в кровати без присмотра, всегда следите за тем, чтобы подвижная сторона была закрыта.
- Выбранный матрас должен иметь, при закрепленном в нижнем положении основании матраса, расстояние не менее 500 мм между поверхностью матраса и верхними сторонами боковых направляющих (регулируемый боковой поручень в высоком положении) или при закрепленном в верхнем положении основании матраса, расстояние не менее 200 мм между поверхностью матраса и верхними сторонами боковых направляющих (регулируемый боковой поручень в высоком положении).
- Кроватка подходит для матраса размером 60x120 см. Толщина матраса не должна превышать 12 см.
- Размеры матраса должны быть такими, чтобы зазор между матрасом и боковыми и торцевыми сторонами был НЕ БОЛЕЕ 30 мм.
- Различные детали кровати всегда должны быть надежно затянуты. Периодически проверяйте, надежно ли затянуты винты; если они не затянуты, затяните их полностью, чтобы предотвратить возможность зацепиться за них (цепи, одежда и т.д.) и создать опасность удушья.
- Во избежание риска падения, когда ребенок сможет вылезти из кровати, кровать больше не следует использовать.
- Используйте только запасные части, поставляемые или разрешенные производителем.
- Правильное использование и уход за кроватью обеспечат ее долговечность и бесперебойную работу.
- Протрите влажной тканью или нейтральным моющим средством (НЕ РАСТВОРИТЕ) и дайте высохнуть.

С комплектом для подъема (опционально)

- Снимите крючок (s), когда она находится в самом нижнем положении.
- Самое низкое положение платформы кровати является самым безопасным; платформа кровати всегда должна быть зафиксирована в самом низком положении, когда ребенок способен сидеть.




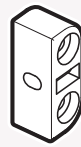
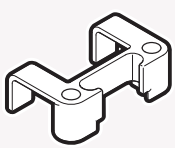
مهمة، احتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل: اقرأها بعناية.

- يضمن الاستخدام الصحيح والصيانة الصحيحة للمهد متانته واستخدامه بدون مشاكل.
- يُنظف المهد بقطعة قماش مبللة أو بمنظف محايد (بدون مذيبيات) ويترك ليجف.
- **مع طقم الرفع (اختياري)**
- قم بإزالة الخطاف (s) عندما يكون في أدنى وضع يعتبر أدنى وضع لمنصة السرير هو الأكثر أماناً؛ يجب تثبيت منصة السرير دائماً في أدنى وضع عندما يكون الطفل قادراً على الجلوس.
- تحقق من محتويات الصندوق.
- لتجنب تلف السرير أثناء التجميع، يرجى إزالة العبوة على أسطح نظيفة ومستوية.
- تنبيه! يجب أن يقوم بالتركيب شخص بالغ فقط.
- تنبيه هام: للتركيب الصحيح، اتبع الخطوات بالترتيب الموضح. قد يؤدي التجميع غير الصحيح إلى تعريض المهد للخطر.
- تحذير: تعتبر اللهب المكشوف ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل السخانات الكهربائية وسخانات الغاز وغيرها في المنطقة المجاورة مباشرة للسرير مصدر خطر.
- تحذير: لا تستخدم السرير إذا كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً ولا تستخدم سوى قطع الغيار المعتمدة من الشركة المصنعة.
- تحذير: لا تترك أشياء في السرير ولا تضع السرير بالقرب من المنتجات الأخرى التي يمكن أن توفر موطئ قدم أو تشكل خطر الاختناق أو الاختناق، مثل الأسلاك والستائر وحبال الستائر، إلخ.
- تحذير: لا تستخدم أكثر من مرتبة واحدة في السرير.
- لا يكون المنتج جاهزاً للاستخدام إلا عندما تكون جميع آليات القفل مشغلة. قبل الاستخدام، تأكد من تعشيقها.
- إذا تركت الطفل دون مراقبة في السرير، تأكد دائماً من أن الجانب المتحرك مغلق.
- يجب أن تحتوي المرتبة المختارة، مع تثبيت قاعدة المرتبة في الوضع السفلي، على مسافة 500 مم على الأقل بين سطح المرتبة والجوانب العلوية للقضبان الجانبية (القضيب الجانبي القابل للتعديل في الوضع المرتفع) أو مع تثبيت قاعدة المرتبة في الوضع العلوي، على مسافة 200 مم على الأقل بين سطح المرتبة والجوانب العلوية للقضبان الجانبية (القضيب الجانبي القابل للتعديل في الوضع المرتفع).
- المهد مناسب للفرشة بقياس 120 × 60 سم. يجب ألا يتجاوز سمك المرتبة 12 سم.
- يجب أن تكون أبعاد المرتبة بحيث لا تزيد المسافة بين المرتبة والجوانب والأطراف عن 30 مم.
- يجب دائماً إحكام ربط الأجزاء المختلفة من المهد بإحكام. تحقق دورياً من أن البراغي مشدودة دائماً بإحكام؛ إذا لم تكن كذلك، فقم بإحكام ربطها تماماً لمنع أي شيء (سلاسل، ملابس، إلخ) من أن يعلق بها ويتسبب في مخاطر الاختناق.
- لمنع خطر السقوط، عندما يكون الطفل قادراً على الخروج من المهد، يجب عدم استخدام المهد بعد ذلك.
- استخدم فقط قطع الغيار الموردة أو المصرح بها من قبل الشركة المصنعة.


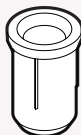
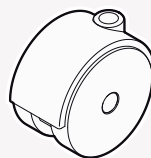
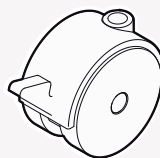
<p>a x4</p> <p>cod.0030664460</p>  <p>TMTBLEI M6x65</p>	<p>b x4</p> <p>cod.0030646960</p>  <p>TCEI M6x40</p>	<p>c x8</p> <p>cod.0042191100</p> 	<p>d x4</p> <p>cod.0039096960</p> 	<p>e</p> <p>cod.0030014066</p> 	<p>n</p> <p>cod.0090341300</p> 
<p>f (dx)</p> <p>cod.00903414 . . .</p> 	<p>f (sx)</p> <p>cod.00903415 . . .</p> 	<p>g</p> <p>cod.00903418 . . .</p> 	<p>h - i</p> <p>cod.00903416 . . .</p>  <p>h - SPONDA MOBILE</p>  <p>i - SPONDA FISSA</p> <p>cod.00903417 . . .</p>		

OPTIONAL

Kit alzarrete

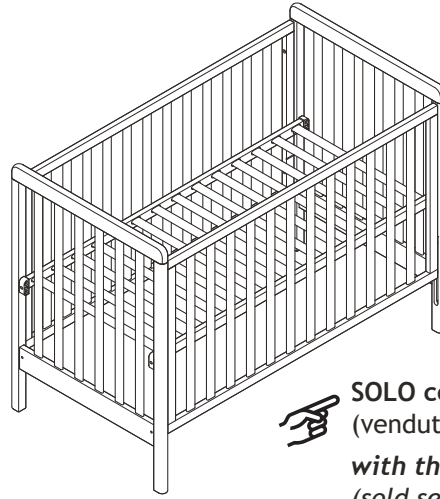
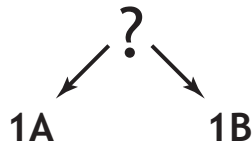
<p>o</p> <p>cod.0030014360</p>  <p>4mm</p>	<p>p x4</p> <p>cod.0030669760</p>  <p>TMTET M6x30</p>	<p>q x4</p> <p>cod.0042266000</p> 	<p>r x4</p> <p>cod.0040107710</p> 	<p>s x4</p> <p>cod.0040748900</p> 
--	---	--	---	--


Kit ruote

<p>t x4</p> <p>cod.0030030960</p> 	<p>u x4</p> <p>cod.0042245600</p> 	<p>v x2</p> <p>cod.0049220210</p> 	<p>z x2</p> <p>cod.0049220410</p> 
--	--	--	---

Colori / Colours: NATURALE (03) - BIANCO (10)

Rete bassa o rete alta / Base low or base high



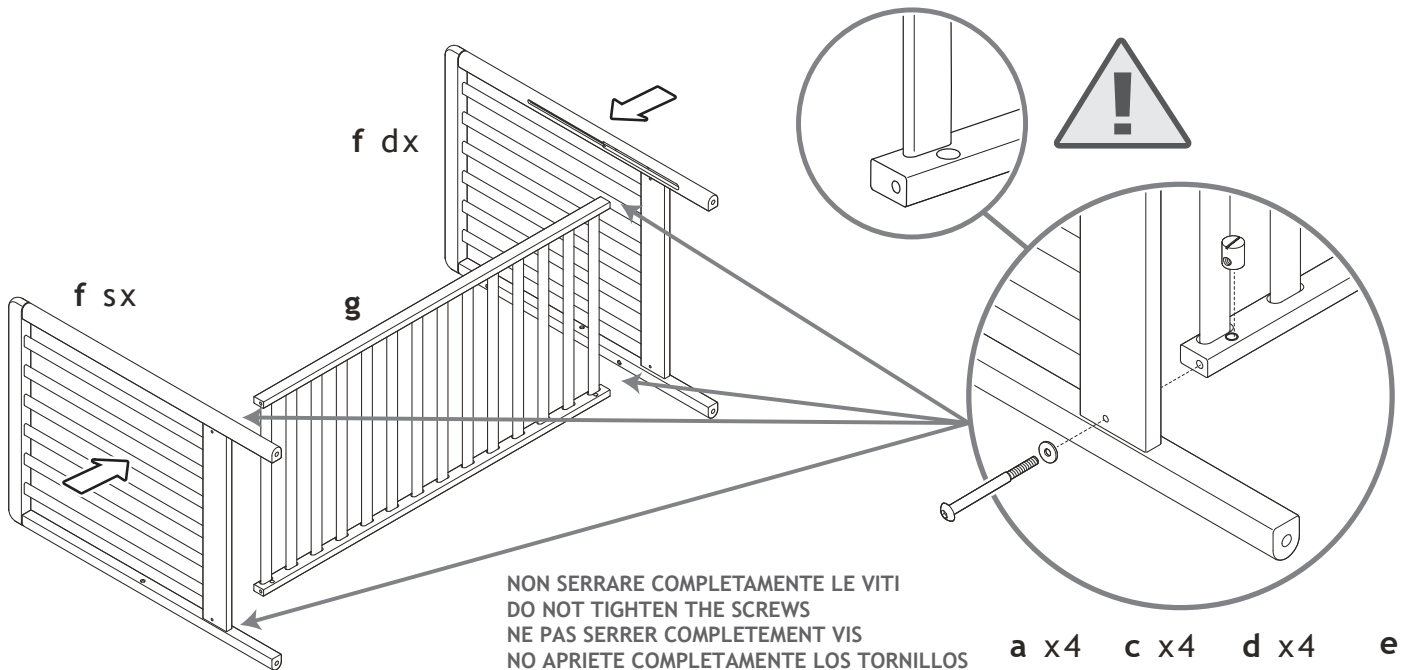
 SOLO con "Kit alzarete"
(venduto separatamente)
with the "Kit alzarete" ONLY
(sold separately)

1A

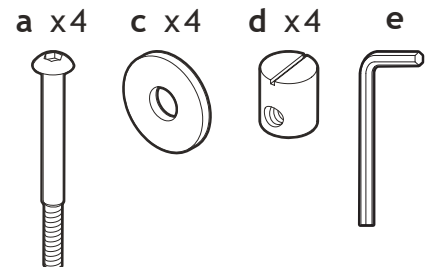


Montaggio della rete posizione BASSA
Assembly of the base position LOW
Assemblage du sommier position BASSE

Montaje del somier posicion BAJA
Монтаж сети Положение НИЖЕ
تجميع الموضع الأساسي منخفض



NON SERRARE COMPLETAMENTE LE VITI
DO NOT TIGHTEN THE SCREWS
NE PAS SERRER COMPLETEMENT VIS
NO APRIETE COMPLETAMENTE LOS TORNILLOS
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ВИНТЫ ПОЛНОСТЬЮ
لا تشد البراغي بالكامل

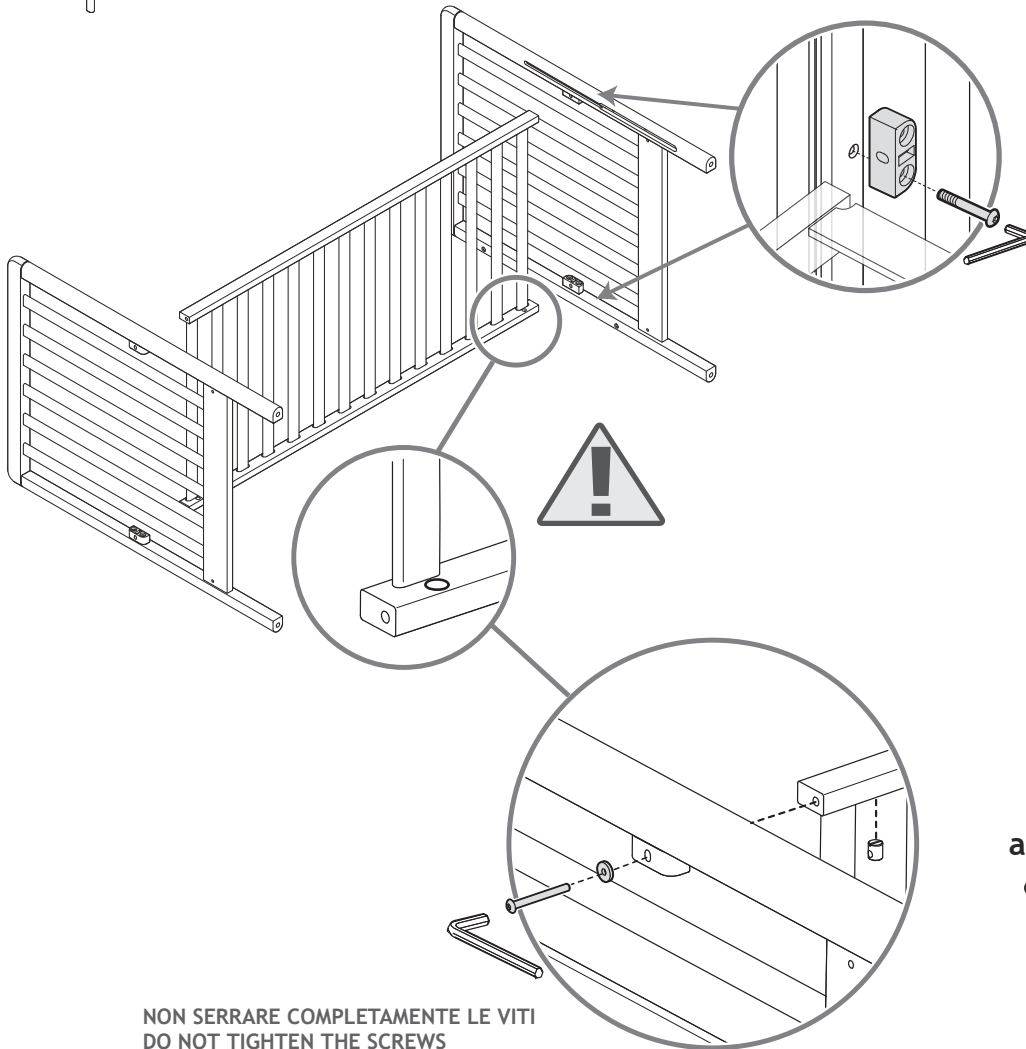


1B



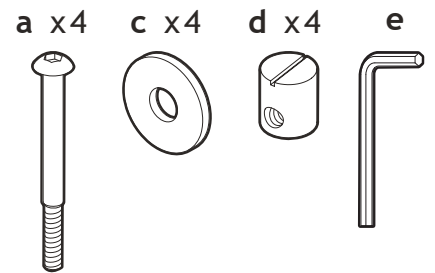
Montaggio della rete posizione ALTA
 Assembly of the base position HIGH
 Assemblage du sommier position HAUTE

Montaje del somier posición ALTA
 Монтаж сети Положение ВЫСОКИЙ
 تركيب الشبكة في موضع عالٍ

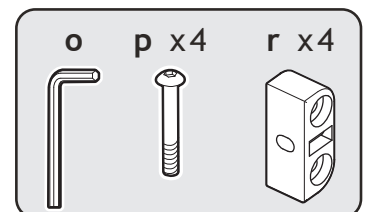


NON SERRARE COMPLETAMENTE LE VITI
 DO NOT TIGHTEN THE SCREWS
 NE PAS SERRER COMPLETEMENT VIS
 NO APRIETE COMPLETAMENTE LOS TORNILLOS
 НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ВИНТЫ ПОЛНОСТЬЮ

لا تشد البراغي بالكامل

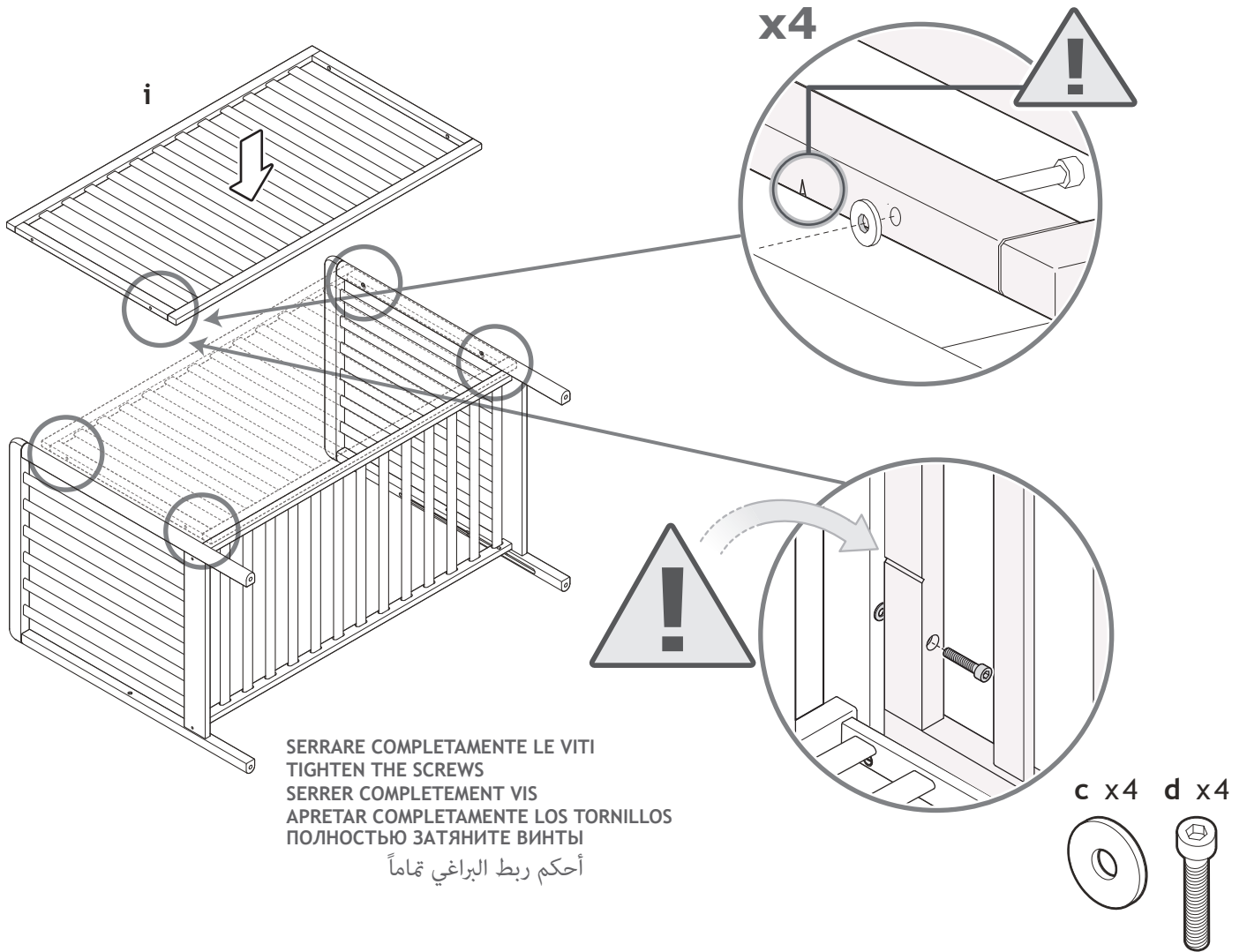


OPTIONAL "Kit alzarate"

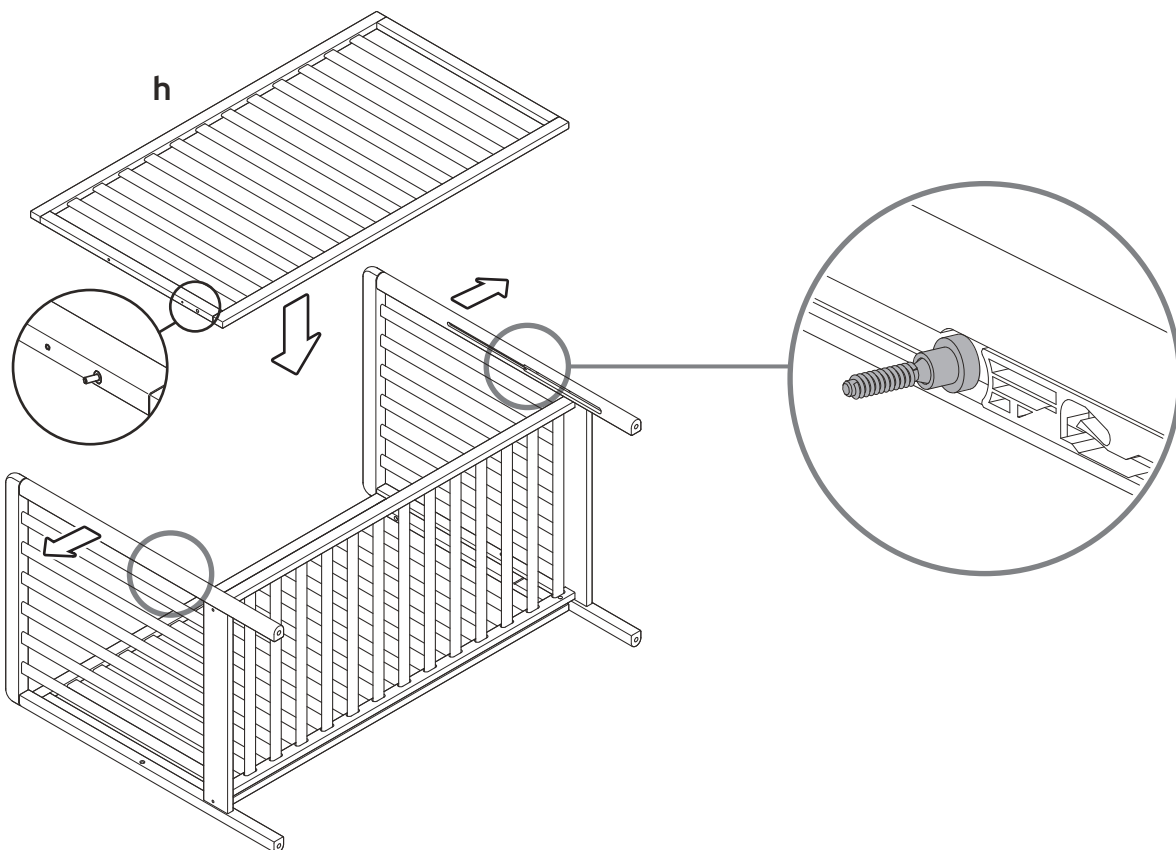


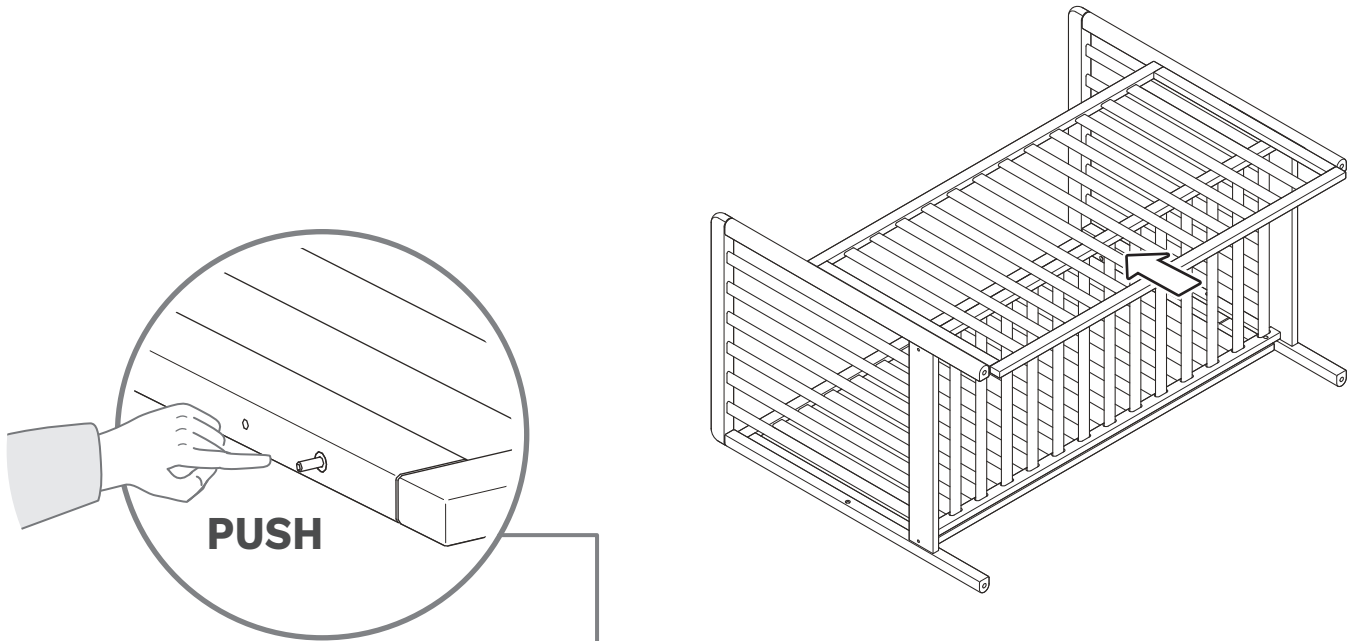
Fornito a parte - Sold separately

2

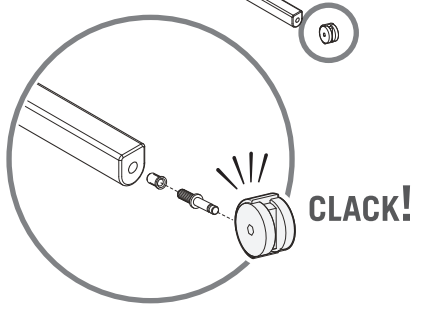
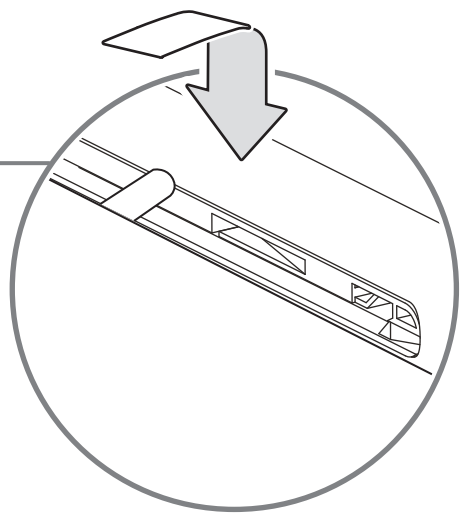
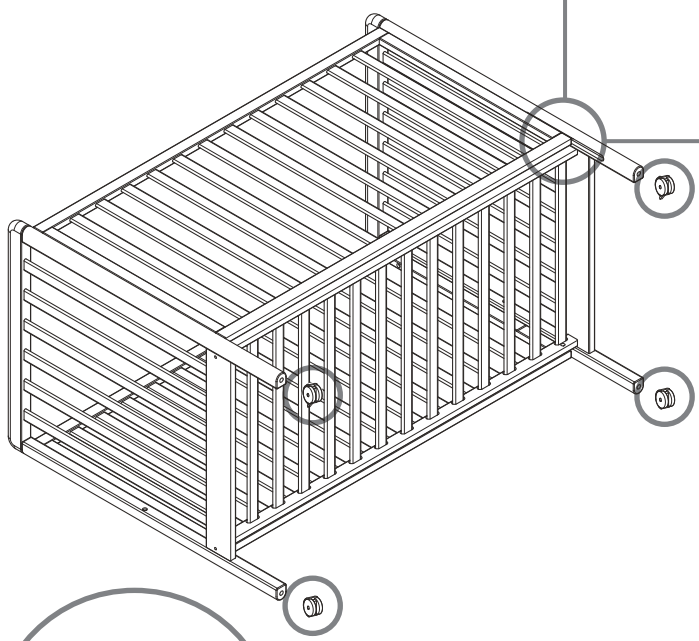


3

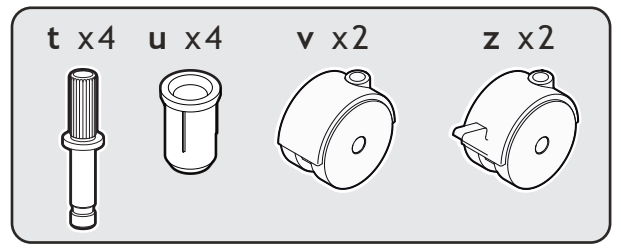




4

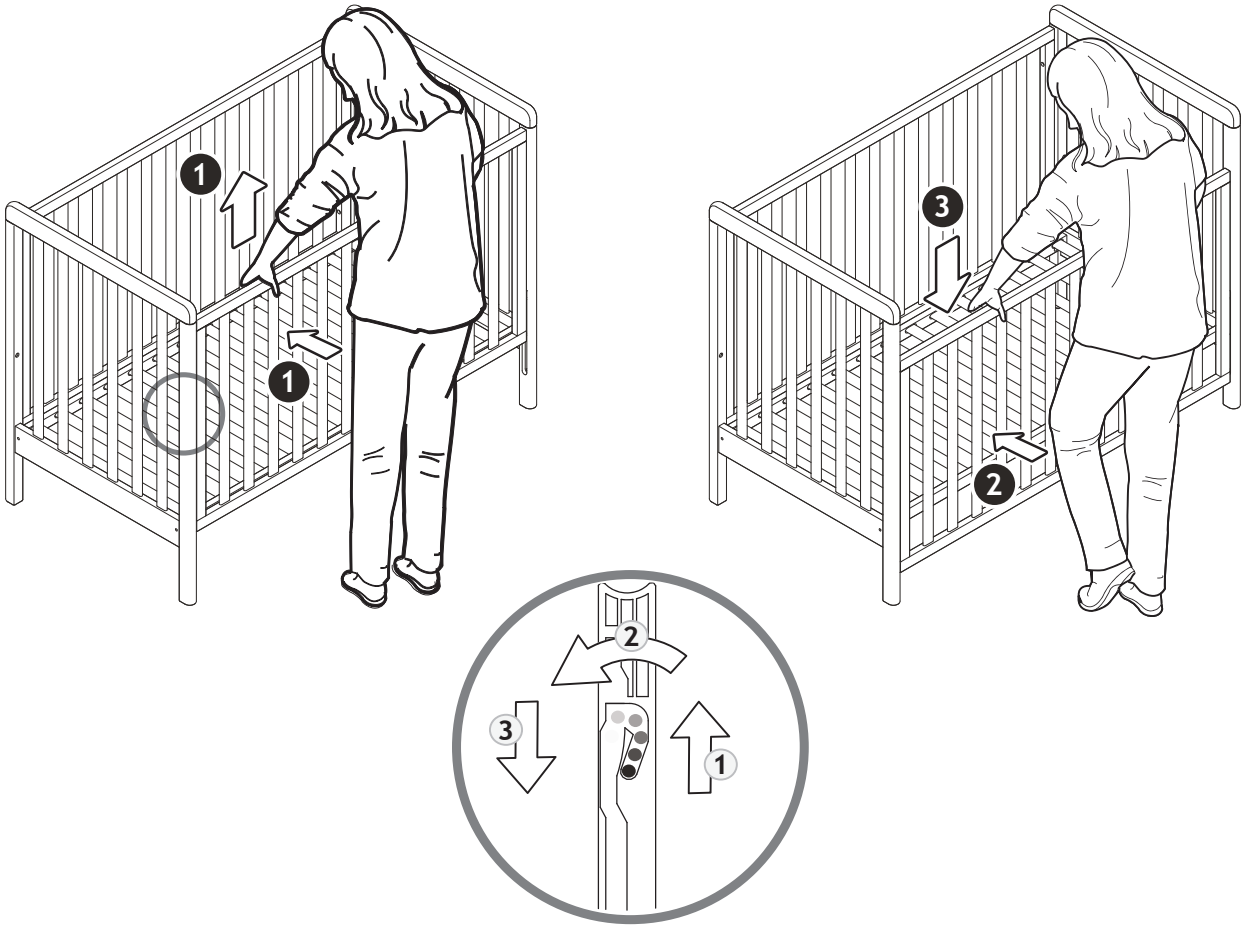


OPTIONAL "Kit ruote"



Fornito a parte - Sold separately

PER ABBASSARE LA SPONDA / TO LOWER THE COT SIDE / POUR BAISSE LE COT CÔTÉ / PARA BAJAR EL LADO DEL COT
ЧТОБЫ ОПУСТИТЬ БОКОВИНУ РАСКЛАДУШКИ / لخفض جانب المهد



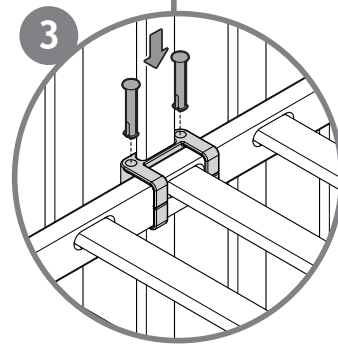
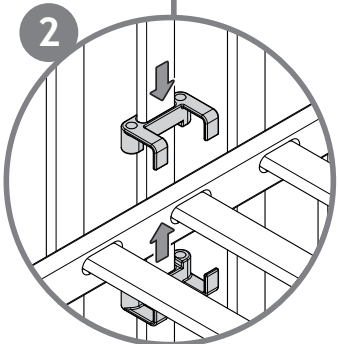
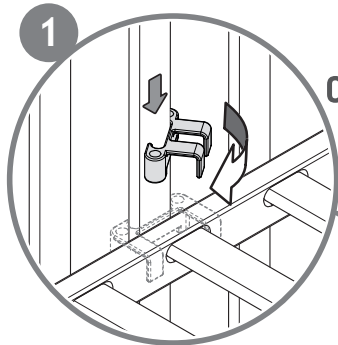
PER ALZARE LA SPONDA / TO RAISE THE COT SIDE / POUR ÉLEVER LE COTÉ COT / PARA LEVANTAR EL LADO DE LA CUNITA
ЧТОБЫ ПОДНЯТЬ БОКОВИНУ РАСКЛАДУШКИ / لرفع جانب المهد





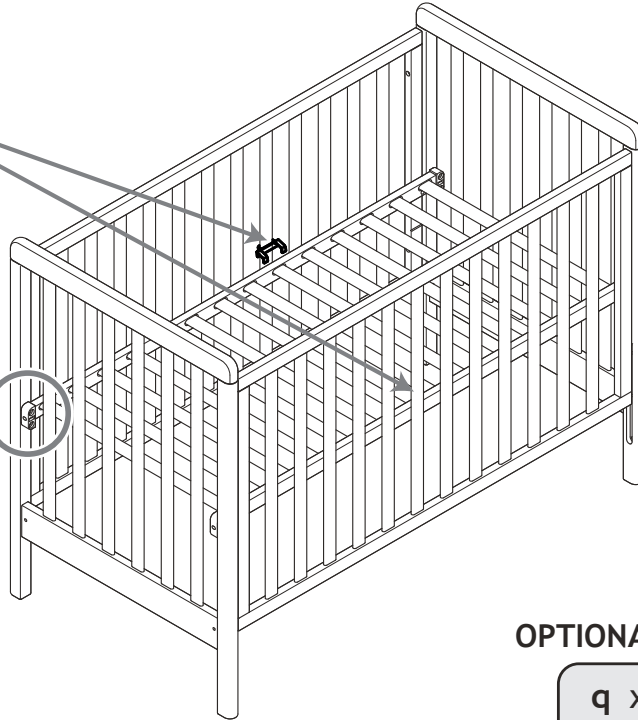
Solo con rete ALTA
Only with side HIGH
Seulement avec le sommier dans la position HAUTE

Sólo con somier en posición más ALTA
Только со стороной ВЫСОТА
فقط مع الجانب عالي الارتفاع

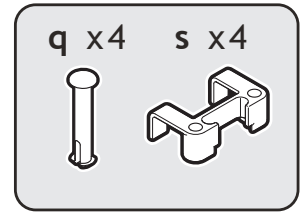


CLACK!

r



OPTIONAL "Kit alzarrete



Fornito a parte
Sold separately

POSIZIONE PIANO RETE ALTEZZA SUPERIORE:

- Rimuovere il sostegno rete (r) e il gancio (s) quando la stessa è nella posizione più bassa.
- Quando il bambino è in grado di stare seduto, stare in ginocchio o alzarsi, il piano rete deve essere fissato nella sola posizione inferiore.
- Quando la rete del materasso è nella posizione più alta, non abbassare la sponda.

POSICIÓN DEL ELÁSTICO ALTURA SUPERIOR:

- Quitar el soporte de la red (r) y el gancho (s) cuando la red está en la posición más baja.
- Cuando el niño es capaz de quedarse sentado, estar de rodillas o levantarse, el somier debe fijarse solamente en la posición inferior.
- Cuando el somier esté en la posición más alta, no baje el lateral móvil.

UPPER POSITION OF THE MATTRESS BASE:

- Remove the base support (r) and hook (s) when the base is in the lowest position.
- When the child is able to sit up, raise on the knees or stand up, use the cot base only in its lower position.
- When the mattress net is in the highest position, do not lower down the side.

ВЕРХНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВАНИЯ МАТРАСА:

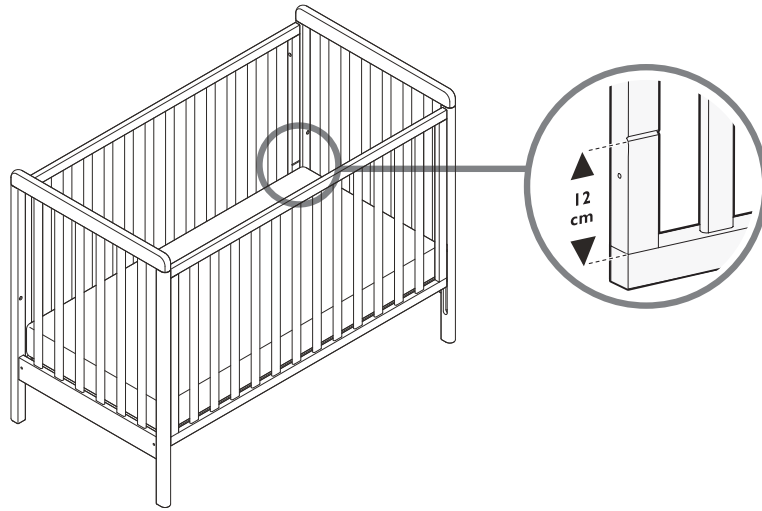
- Снимите опору основания (r) и крючок (s), когда основание находится в нижнем положении.
- Когда ребенок сможет сидеть, подниматься на коленях или вставать, используйте основание кровати только в нижнем положении.
- Когда сетка матраса находится в самом верхнем положении, не опускайте боковину.

POSITION PLAN SOMMIER HAUTEUR SUPÉRIEURE:

- Retirer le support du sommier (r) et le crochet (s) quand le sommier est dans la position la plus basse.
- Donc lorsque l'enfant est en mesure de s'asseoir, de se mettre à genoux ou de se lever, la base du sommier doit être fixée uniquement dans la position la plus basse.
- Lorsque le sommier est en position haute, ne jamais utiliser le coté en position basse.

الموضع العلوي لقاعدة المرتبة:

- قومي بإزالة دعامة القاعدة (ص) والخطاف (ق) عندما تكون القاعدة في الوضع السفلي.
- عندما يكون الطفل قادراً على الجلوس أو الرفع على الركبتين أو الوقوف، استخدم قاعدة المهد في وضعها السفلي فقط.
- عندما تكون شبكة الفرشة في أعلى وضع، لا تقومي بإنزالها إلى الأسفل.



- Questo lettino è adatto per un materasso delle dimensioni di 60x120 cm.
- Lo spessore del materasso non deve superare i 12 cm.
- Il materasso non deve superare il segno sulla sponda del lettino quando il piano rete è in posizione bassa.

- Esta cama es adecuada para un colchón de 60x120 cm.
- El espesor del colchón no debe superar los 12 cm.
- El colchón no debe superar la marca que aparece en el lateral de la cuna cuando el somier está en posición baja.

- This cot is suitable for a mattress measuring 60x120 cm.
- The mattress must not be more than 12 cm in thickness.
- The mattress must not exceed the mark on the cot side when the base is fixed in the lower position.

- Эта кроватка подходит для матраса размером 60x120 см.
- Толщина матраса не должна превышать 12 см.
- Матрас не должен превышать отметку на боковой стенке кроватки, когда основание кровати находится в нижнем положении.

- Cette lit est adapté pour une matelas de 60x120 cm.
- L'épaisseur du matelas ne doit pas être supérieure à 12 cm.
- Le matelas ne doit pas dépasser le repère sur le côté du lit lorsque la base du sommier est en position basse.

- هذا المهد مناسب لمرتبة بقياس 60x120 سم.
- يجب ألا يتجاوز سمك المرتبة 12 سم.
- يجب ألا تتجاوز الفرشة العلامة الموجودة على جانب المهد عندما تكون قاعدة السرير في وضع الاستلقاء

COMPOSIZIONE - COMPOSITION - COMPOSITION - COMPOSICIÓN - СТРУКТУРА - التركيب

- Testata, sponde e rete in legno di faggio.

- Cabecera, largueros y somier de madera de haya.

- Beechwood headboard, edge and slats.

- Изголовье, боковые направляющие и основание кровати из древесины бука.

- Tête de lit, bords et sommier en hêtre.

- لوح رأس، وقضبان جانبية وقاعدة سرير من خشب الزان.



brevi

Distribuito da/Distributed by:
Foppa Pedretti S.p.A.
Via A. Volta, 11 - 24064
Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.4420320
www.brevitaly.it